



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
25 September 2020
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

111-е совещание

Женева, 5 октября 2020 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

Обновленная информация о специальных процедурах на время COVID-19:

принятие решений, относящихся к продлению
специальных процедур на время COVID-19

Специальные процедуры на время COVID-19 для вспомогательных органов Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли

Справочная информация

1. На конец сентября 2020 года планирование совещаний, включенных в официальное расписание, по-прежнему сопряжено с трудностями, обусловленными мерами по смягчению пандемии COVID-19 и существенно ограниченными возможностями Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по обслуживанию конференций. В настоящее время только отдельные совещания Европейской Экономической Комиссии (ЕЭК) могут проводиться с синхронным переводом и при соблюдении специальных требований, регулярно пересматриваемых с учетом изменений в ориентировках принимающей страны.
2. Для того, чтобы продолжать бесперебойную деятельность, а также принимая во внимание возможность возобновления/усиления мер по смягчению пандемии COVID-19, Бюро Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли приняло решение утвердить приведенные ниже специальные процедуры на время COVID-19 для вспомогательных органов Комитета. Это позволит странам-членам сохранять возможность при необходимости принимать важные решения. Существует понимание, что специальные процедуры не используются в случае, если возможно проведение официальных совещаний.
3. Исполнительному комитету предлагается утвердить решения, приведенные ниже.

Проект решения

4. В дополнение к документу «Специальные процедуры на период COVID-19», принятому Исполнительным комитетом ЕЭК 6 апреля 2020 года, Исполнительный комитет:



а) Принимает к сведению, что Бюро Руководящего Комитета ЕЭК по потенциалу и стандартам торговли приняло решение, что в тех случаях, когда Председатели вспомогательных органов считают необходимым проведение неофициальных консультаций вспомогательных органов Комитета в период действия Специальных процедур, предоставить им возможность обсуждать вопросы, имеющие важное значение для непрерывности их работы в исключительных обстоятельствах, вызванных пандемией COVID-19;

б) Уполномочивает Председателей соответствующих вспомогательных органов распространять среди членов этих вспомогательных органов рекомендации по критически важным для деятельности вопросам, возникающим в результате этих неофициальных консультаций, через Постоянные Представительства в Женеве в соответствии процедурой «отсутствия возражений» в течение не менее 72 часов и в соответствии с Правилom 44 Круга ведения и Правил Процедуры ЕЭК, которые содержатся в документе E/ECE/778/Rev.5;

в) Отмечает, что, если не последуют возражения, рекомендации будут считаться принятыми и будут представлены Руководящему Комитету на его 6-ой сессии для рассмотрения, в случае необходимости.
